

VISION



Association des industries de produits
de vitrerie et de fenestration
du Québec

... de notre industrie

2065, rue Frank-Carrel, bureau 216, Québec (Québec) G1N 2G1

Téléphone : (418) 688-1256 ou 1-800-263-4032 – Télécopieur : (418) 688-2460

Courriel : info@aipvfq.com • Site internet : www.aipvfq.com

Bienvenue à tous Les nouveaux membres !

Au cours des derniers mois, l'AIPVFQ a accueilli plusieurs nouveaux membres et je tenais, au nom du conseil d'administration et de son président, M. André Touchette, à vous souhaiter la plus cordiale des bienvenues dans **votre Association**. L'AIPVFQ, en collaboration avec ses partenaires, vous offre un ensemble de services et d'avantages dont vous pouvez maintenant profiter. Nous vous invitons à en prendre connaissance en allant sur le site internet de l'association au www.aipvfq.com. En tout temps, vous pouvez bien sûr nous contacter directement au bureau de l'association, ma collègue madame Pauline Mathieu et moi-même nous ferons un plaisir de répondre à vos demandes.

Encore une fois bienvenue et au plaisir de vous rencontrer très prochainement !

Gilbert Lemay, Directeur général

Nouveau membre en septembre !



Vitrierie Sherbrooke inc.

4663, boul. Bourque
Sherbrooke (QC) J1N 2G6

Tél. : (819) 829-9555
Télé. : (819) 829-9599

slachapelle@vitrieriesherbrooke.ca
Web : www.vitrieriesherbrooke.ca

Vitrierie commerciale et résidentielle
- M. Sylvain Lachapelle, responsable



Nouveaux venus dans l'équipe de Multiver

Multiver est heureuse de vous annoncer la venue de MM. Daniel Roy et Camil André au sein de son équipe de vente. Chacun d'eux compte plus de 15 années d'expérience dans l'industrie du verre.

Monsieur Roy sera rattaché plus spécifiquement au marché des portes et fenêtres tandis que monsieur André occupera le poste de directeur du marketing. La grande majorité d'entre vous les connaît pour leur dynamisme, leur intégrité et leur connaissance du milieu. Multiver est fière de les accueillir au sein de son équipe.

Joël Gagné, Directeur des ventes joelgagne@multiver.ca

Multiver inc. (418) 687-0770



Venez vivre La vie de château !

Le moment est maintenant venu de planifier votre participation au 11^e congrès annuel de l'AIPVFQ qui se tiendra les 24 et 25 novembre prochain au majestueux Château Frontenac, à Québec. **Nous maintenons la formule de la première nuitée gratuite pour nos membres seulement !**

Plus que jamais, le Congrès de l'AIPVFQ - **votre congrès** - constitue une occasion unique pour échanger, apprendre et bien souvent favoriser l'émergence d'idées nouvelles.

La formule est simple et accessible à tous... Au programme : du temps pour vous retrouver et rencontrer de nouveaux membres, des conférenciers traitant tantôt de sujet technique d'actualité, tantôt de sujet pouvant rejoindre et motiver les membres de votre équipe. Des visites industrielles fort intéressantes viendront compléter le menu.

Bref, le Congrès, c'est quelques heures entre nous dans l'année afin d'aider à faire de nos entreprises et de notre industrie des composantes toujours plus fortes, avisées et prospères, apportant une contribution énergique et durable à l'ensemble de l'économie.

L'assemblée générale annuelle se tiendra le vendredi 25 novembre à 12h et l'ordre du jour vous parviendra par la poste.

(suite et programme page 2)



Groupe Conseil Giguère & Fréchette

courtier en avantages sociaux exclusifs à l'AIPVFQ - supporte cette publication

Téléphone : (418) 683-6605 ou 1 888 686-3264 – Télécopieur : (418) 683-1341

Courriel : sac@gcgf.qc.ca

Alors allez-y, passez à l'action aujourd'hui même et faites partie vous aussi du prochain moment fort de votre Association.

De plus, en vous inscrivant et en participant, vous serez éligible au tirage d'un voyage à la Baie-James pour deux personnes, gracieuseté d'Hydro-Québec, comprenant une visite guidée des magnifiques centrales La Grande-1 et Robert-Bourassa, d'une valeur approximative de 3 600 \$. Ce prix est réservé à nos membres réguliers seulement, excluant les partenaires et membres associés.

Pour tout renseignement supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer au bureau de l'AIPVFQ au 418-688-1256 ou 1-800-263-4032.

Programme Du congrès 2011

Jeudi 24 novembre 2011

- 19h Cocktail dînatoire, animation duo jazz
Présence de personnages historiques
- 19h30 Remise du Prix Armand-Patenaude

Vendredi 25 novembre 2011

- 6h30 à 8h Petit déjeuner
- 7h30 à 8h Accueil et inscription des participants
- 8h à 9h15 **CONFÉRENCE SUR LE NOUVEAU CODE NATIONAL DU BÂTIMENT**
- 9h15 à 9h30 Présentation du Programme de formation de l'AIPVFQ 2012
- 9h30 à 10h Présentation de trois partenaires
 - Groupe conseil Giguère & Fréchette
 - Groupe Ultima
 - Aon-Hewitt
- 10h à 10h30 Pause santé
- 10h30 à 12h Conférence principale : **LE MOI INC.**
Par : Sylvain Boudreau, motivateur
- 12h à 12h30 Assemblée générale annuelle de l'AIPVFQ
- 12h30 à 13h30 Dîner au Château Frontenac
- 13h45 Départ en autocar pour les visites industrielles (Masonite & CRIQ)
- 14h15 à 15h15 Visite chez Masonite
- 16h à 17h15 Visite au CRIQ
- 18h Arrivée à l'hôtel en autocar
- 19h Cocktail
- 20h Banquet du Président suivi de la soirée dansante

Pour les conjoints : un soin gratuit au Centre Payot et une visite guidée du Château (si les inscriptions sont suffisantes)



VOTRE POLICE VOUS PROTÈGE-T-ELLE EN CAS D'ERREURS OU D'OMISSIONS?

Un client vous demande d'installer un mur de verre dans son immeuble en vous expliquant ses besoins et vous lui soumettez un projet d'installation (plan et devis). Le client accepte votre offre tant au niveau du plan que du type de verre proposés et, quelque temps après, procède aux travaux. Une fois ceux-ci complétés, le client est satisfait. Par contre, trois mois plus tard, le client vous poursuit, car son plancher s'est légèrement renfoncé. Après vérification, vous vous rendez compte que vous aviez omis de vérifier la solidité du plancher pour accueillir le mur de verre. Est-ce que votre entreprise est couverte pour ce genre de poursuite?

Une police de responsabilité civile conventionnelle ne couvrirait pas votre entreprise pour ce genre d'erreur dans la conception du plan. Par contre, bonne nouvelle, en adhérant au programme d'assurance Hors-Série, cette couverture appelée Responsabilité civile pour erreurs et omissions est automatiquement incluse! Ainsi, dans l'exemple cité, votre entreprise aurait été couverte au niveau des frais encourus pour votre défense et pour les dommages causés si votre responsabilité est établie.

Pour en savoir davantage sur le programme Hors-Série ou pour demander une soumission, contactez directement l'un des 125 bureaux de courtiers membres d'Ultima au 1-866-441-0007.

Consultation dans l'industrie de la construction

Tel que mentionné dans le *Vision* du mois d'août dernier, le comité d'expert chargé de la consultation par la ministre du travail, Mme Lise Thériault, a déposé son rapport le 12 septembre dernier et, à notre grande satisfaction, celui-ci reprend certaines recommandations importantes faites par l'AIPVFQ ainsi que par d'autres associations spécialisées. Nous vous invitons d'ailleurs, dans le dernier bulletin, à prendre connaissance du mémoire préparé par nos représentants sur ce dossier, MM. Marc Bilodeau et Christian Gendron.

<http://www.aipvfq.com/download/48190.pdf>

Le rapport d'experts qui a été rendu public contient une soixantaine de recommandations lesquelles, devraient faire partie du projet de loi que la ministre souhaite présenter cet automne. Ce n'est pas encore fait, mais l'AIPVFQ suit le dossier de près et continuera ses interventions au cours des prochains mois pour que nos recommandations en fassent partie.

D'ici là, vous pouvez consulter le rapport des experts sur notre site Web www.aipvfq.com ou en utilisant le lien suivant :

<http://www.travail.gouv.qc.ca/fileadmin/fichiers/Documents/construction/consultation/Rapport-construction.pdf>

Windoor 2011 : les 15-16 et 17 novembre

Le Salon Win-Door se tiendra encore cette année en novembre, au Metro Toronto Convention Centre, South Building, Hall E.

www.windoorshow.com



Hors-Série est LE programme complet d'assurance de dommages des membres de l'AIPVFQ!

- Responsabilité civile pour erreurs et omissions
- Malfaçon (reprise d'un travail)
- Période prolongée pour la garantie interruption des affaires
- Assurance flottante des installations
- Carence des fournisseurs ou de clients

Demandez une soumission, c'est gratuit et sans engagement de votre part!
1-866-441-0007

Programme conçu par : **ULTIMA**
ultima.qc.ca

Reconnu par : Association des industries de produits de vitrerie et de fenestration du Québec

Forum des architectes 2011

Dans le cadre du Forum organisé par l'Ordre des Architectes du Québec qui s'est tenu du 16 au 18 juin dernier à Montréal, l'AIPVFQ avait été invitée l'hiver dernier à faire une proposition de sujets pour la présentation de conférences techniques durant l'évènement.

Notre proposition ayant été retenue, un bloc de trois heures nous a donc été accordé pour la présentation de deux grands thèmes soit :

La nouvelle normalisation relative à la fenestration selon le CNB 2010 présentée par nul autre que notre collègue Robert Jutras. Dans une seconde partie, ce sont quatre courtes conférences présentées en rafale et qui en ont mis plein la vue aux architectes sur les possibilités et avantages offerts aujourd'hui par les matériaux utilisés dans notre industrie, à savoir le verre, l'aluminium, le bois et le PVC.

L'AIPVFQ est fière de s'être ainsi associée à l'OAQ. Voilà en effet une excellente occasion de faire la promotion de notre industrie, de nos matériaux/produits et, bien sûr, de notre savoir-faire !

D'autres occasions suivront très certainement. Nous y travaillons déjà !

<http://www.oaq.com/>

Congrès Fenestration Canada 2011

Du 26 au 28 mai dernier, dans la jolie ville de Banff, en Alberta, magnifiquement située au cœur des Rocheuses, s'est tenu le Congrès de l'Association canadienne des manufacturiers de portes et fenêtres, maintenant appelée «Fenestration Canada».

Outre nos membres participants, l'AIPVFQ avait mandaté, comme elle le fait pour un certain nombre d'événements importants durant l'année, M. Jean-François Kogovsek, afin de participer aux diverses réunions et comités techniques.

L'objectif était de prendre part aux échanges et de nous ramener l'information de façon à ce que nous puissions vous faire part des nouvelles et éléments importants pouvant vous concerner.

C'est le comité Énergie qui aura la responsabilité de donner suite aux rapports mais, d'ici là, vous pouvez déjà les consulter sur le site internet de l'AIPVFQ.

<http://www.aipvfq.com/download/48194.pdf>

Santé et sécurité:

- formation et information pour vous !

En tant que membre de notre association, vous avez accès à tous les services du Centre patronal de santé et sécurité du travail du Québec. Plus de 55 formations! Des publications vous sont aussi offertes sans frais : vous pouvez demander de recevoir le nombre d'exemplaires que vous désirez de la revue *Convergence*, publiée trois fois par année, et vous abonner à l'infolettre mensuelle *SST Bonjour!*

Pour obtenir des détails sur les activités proposées et vous abonner, rendez vous sur le site Web du Centre patronal au www.centrepatronalsst.qc.ca ou appelez au 514-842-8401. À vous d'en profiter ! Vous serez alors bien outillé pour améliorer votre performance en SST !

Nouvelles du comité sectoriel de main-d'œuvre



Extraits tirés de la série des clips vidéo *Gérer la compétence*

Les interventions du Comité sectoriel ont des retombées majeures en entreprise sur la performance, la motivation, la collaboration, la flexibilité, l'intégration et la rétention de la main-d'œuvre. Le travailleur augmente sa valeur sur le marché de l'emploi. Et le manufacturier y gagne en productivité et en innovation...

Portes et fenêtres Élite a misé sur la poly compétence pour s'adapter aux procédés modernes de production et à la nouvelle donne commerciale. Avec « les outils qu'on a implantés il y a trois ans en termes de PVA, les gens du plancher savent c'est quoi un 5S, un Kaisen. Ils savent c'est quoi une compétence. Ils savent vers quoi on s'en va avec notre tableau, notre matrice de développement des compétences. Pis, la flexibilité, ils savent ça veut dire quoi chez Élite... », précise le directeur général, Daniel Corbeil.

Structurer la formation permet de cerner les problèmes, les priorités, fait-il remarquer. « C'est un processus qu'on a défini et documenté à l'aide du programme de formation. Ça nous a forcés à se poser des questions. Par exemple, c'est où qu'on peut s'améliorer pour s'assurer que nos gens ont une bonne formation ? Comment on peut faire pour les garder chez nous ?... Ainsi, les employés ont le sentiment qu'ils peuvent aussi augmenter leur valeur sur le marché... »

Améliorer la gestion et le développement des compétences de la main-d'œuvre constitue un avantage stratégique dans un marché hautement concurrentiel. Portes et fenêtres Élite a réalisé des gains d'efficacité considérables. « On a gagné environ 45 % de productivité, lance Daniel Corbeil. Dans le PVC, dit-il, c'est 25 % à 30 %. Et dans la famille des produits de bois, c'est 15 % à 20 %. Dans certains cas, l'usine a réduit ses délais de livraison de 40 %. Et le retour des marchandises a presque disparu. On a mis en place un système de qualité qui évolue bien afin de respecter les normes *Energy Star*... »

L'autre impact majeur découlant de l'implantation d'un système de formation structurée concerne l'approche-client, note Daniel Corbeil. « Une fois que les gens sont bien formés à utiliser les bons outils, peu importe à qui on s'adresse dans la chaîne, quand l'employé fait une promesse au client qu'il va lui livrer ses fenêtres, telle date, et dans tel état, il sait (ex. : représentant, agent de prise de commande, préposé à l'expédition, etc.) qu'il y a une équipe en arrière de lui (ex. : planification, opérations, service à la clientèle, service après-vente, etc.) qui va l'aider à livrer... »

Le fait d'avoir déterminé, reconnu et formalisé le transfert des savoirs des compagnons a également généré des retombées importantes sur l'amélioration continue, le nerf de la guerre de l'innovation et de la compétitivité, selon le directeur d'usine de Portes et fenêtres Élite. « Avec le processus informel qu'on a fait sur nos lignes de produits, ils (les travailleurs) savent qui aller voir s'ils ont un problème ou s'ils ont une bonne idée pouvant améliorer le sort des opérations. S'il y en a la moitié qui ont une bonne idée à formuler par semaine, ça fait 2500 bonnes idées par année... »

Voir le clip vidéo : http://www.solutionsrh.net/video/cpmt_04.html

LES FENÊTRES HOMOLOGUÉES
ENERGY STAR® OFFRENT UN RENDEMENT
ÉNERGÉTIQUE SUPÉRIEUR.

www.hydroquebec.com/fenêtres-energystar



- Économies potentielles de 10 % sur les coûts de chauffage annuels si vous remplacez toutes vos fenêtres.
- Filtrent davantage les rayons ultraviolets.



SCHL, communiqué Québec

MISES EN CHANTIER AU QUÉBEC EN AOÛT 2011

MONTREAL, le 9 septembre 2011 – Selon les résultats du dernier relevé mensuel effectué par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), la construction résidentielle a reculé au Québec, au cours du mois dernier, dans les centres de 10 000 habitants et plus. Au total, 2 517 habitations ont été mises en chantier en août 2011, comparativement à 3 036 un an auparavant. Par ailleurs, le rythme désaisonnalisé annualisé de ce même mois (35 400) représente un régime moins élevé que celui du mois de juillet (38 800).

Les résultats d'août portent le cumul annuel des mises en chantier dans les centres urbains au-dessus de la barre des 25 000 unités, mais ce total représente toutefois une baisse de 12 % par rapport aux huit premiers mois de 2010. Ce recul est principalement attribuable au segment des maisons individuelles (-21 %), les mises en chantier de logements collectifs ayant diminué dans une moindre mesure (-7 %).

«Bien que le rythme des mises en chantier de logements collectifs soit toujours relativement élevé, il diminue depuis trois mois maintenant. Plus encore, le nombre de nouveaux chantiers de copropriétés est en baisse depuis deux mois. Compte tenu de l'offre actuelle sur le marché, nous prévoyons que cette tendance se poursuivra», remarque Kevin Hughes, économiste principal à la SCHL pour le Québec.

Les mises en chantier de maisons individuelles ont reculé de 26 % par rapport au mois d'août 2010. Par ailleurs, le taux désaisonnalisé annualisé d'août s'est chiffré à 9 600, comparativement à 10 100 le mois précédent. À l'exception de la région de Gatineau, toutes les régions métropolitaines de recensement (RMR) de la province ont accusé des pertes. Selon l'enquête, elles ont toutes présenté des baisses notables.

Une baisse de l'activité a été enregistrée du côté des logements collectifs (maisons jumelées et en rangée, appartements), segment dans lequel les mises en chantier sont passées de 2 126, en août 2010, à 1 844, un an plus tard, soit un déclin de 13 %. Plus encore, le niveau désaisonnalisé annualisé d'août s'est chiffré à 25 800, comparativement à 28 700 le mois précédent. Le résultat du mois d'août est attribuable à un recul dans les marchés de Québec, de Montréal et de Gatineau.

Toujours du côté des logements collectifs, les données d'août indiquent que les nouveaux chantiers de copropriétés dans les RMR ont diminué en regard d'août 2010 (26 %). Les mises en chantier d'habitations destinées au marché des propriétaires et au marché locatif ont encore diminué de façon significative par rapport au même mois de 2010 (-18 % et -33 %, respectivement).

Pour voir le tableau "Résultats provisoires du relevé mensuel des mises en chantier au Québec", veuillez consulter le lien suivant:

<http://media3.marketwire.com/docs/cmhf0909.pdf>

Analyste principal de marché (province de Québec)

Kevin Hughes
Economiste régional
514-283-4488
khughes@schl.ca

Calendrier OCTOBRE 2011

- 10 Action de Grâces
- 26 Réunion du CA AIPVFQ – St-Hyacinthe
- 26-29 VITRUM – New Exhibition Complex in RHO – Fieromilano
Milan - ITALIE

SCHL, communiqué Canada

MISES EN CHANTIER D'HABITATIONS EN JUILLET 2011

OTTAWA, le 9 septembre 2011 – Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier d'habitations s'est élevé à 184 700 en août, alors qu'il était de 204 500 en juillet.

« En août, le nombre de mises en chantier de logements enregistré cadrait avec les facteurs démographiques fondamentaux actuels et avec les prévisions présentées dans la plus récente édition des Perspectives du marché de l'habitation de la SCHL, a déclaré Mathieu Laberge, économiste en chef adjoint au Centre d'analyse de marché de la SCHL. Ce nombre a régressé dans toutes les régions, sauf les Prairies. La baisse a été plus forte dans le segment des collectifs. »

Dans les centres urbains du Canada, le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier s'est replié de 10,2 % en août, pour s'établir à 165 800. Il a régressé de 15,5 % dans la catégorie des logements collectifs et de 0,3 % dans celle des maisons individuelles, pour se situer respectivement à 101 400 et à 64 400.

Toujours en août, le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier en milieu urbain a diminué de 41,4 % dans l'Atlantique, de 15,3 % en Colombie-Britannique, de 11,8 % en Ontario et de 8,8 % au Québec, mais a augmenté de 9,4 % dans les Prairies.

On estime à 18 900 le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier en milieu rural² pour le mois d'août.

Mettant à contribution plus de 65 ans d'expérience à titre d'organisme national responsable de l'habitation au Canada, la SCHL aide les Canadiens à accéder à un éventail de logements durables, abordables et de qualité. Elle offre également des données, des analyses et des rapports fiables, impartiaux et actuels sur le marché de l'habitation pour aider les consommateurs et le secteur de l'habitation à prendre des décisions éclairées.

Pour en savoir davantage, composer le 1-800-668-2642.

Charles Sauriol
SCHL, Relations avec les médias
613-748-2799
csauriol@cmhc-schl.gc.ca



Liens utiles

Comité sectoriel de main-d'oeuvre
<http://www.solutionsrh.net/>

Conseil du bâtiment durable au Québec
<http://www.voirvert.ca/>

Centre patronal SST :
<http://www.centrepatronalsst.qc.ca/accueil.html>

InfoCPO
<http://www.cpq.qc.ca/publications/Bulletin-mensuel-InfoCPO>

SCHL
<http://www.schl.ca/fr/index.cfm>